



HEMEROTECA  
MUNICIPAL



PREU

10

SENTIMS



PREU

10

SENTIMS



## ALS BOTICARIS

Pera parlar dels boticaris, no volem emprar fórmules de cortesia, ni molt manco intentarem dorar la píldora.

Ara, que si ells al vore el empastre volen administrarnos dos càpsules en lo cap, cambiarem de disco, y sonará de distinta forma el parche. Com la por es lliure, farem sonar el parche porós.

El boticari es el, sér més terrible de la creació. En cambi, la boticaria, es tot lo contrari. La boticaria sol ser una belladona en molta sal de la figuera, molt de jarabe de pico y uns ulls que cloroformen al mirar. Asó unit a que te ingüent y parla en molta vaselina, fan qu' el home se senta precipitado blanco, y al vore la sublimitat de la carn líquida, se senta també sublimado, y en lloc de tragar quina, demane una botella de vi de pep-tona pera posarse calomelano, sinse por a que vinga el amo-niaco ni el tio-col.

En Vichy había un boticari que tenía un chénit terrible, y sa muller, que era una Venus, portaba revolcats a tots els homens del poble. Hagué un chaval més atrevit que se feu en la Venus de la botica, pero, clar está, después de la Venus vingué el Mercurio, y asó asustá a tots els demés pretenents, que comprimits del susto tinguieren qu' eixir del poble. Y el boticari, que se ría dels comprimits de Vichy, els dia ú a ú: —¿Con que sales de Vichy?

Y mentres tant, Fina (que aixina li dién a la seua dona), moria de pena. Ell, intentant consolarla, tan pronte la obsequiaba en un panquemao de Alberic, com en una coca-ina, y ella, en els ulls en el éter, chemecaba, hasta que vingué el meche y digué: —mor-fina,—y Fina morí de pena, porque faltaben penes en el poble.

Tot asó es molt serio, millor dit, bis-muto y cerio; tan cerio, que emulsiona.

Hagué qui pera traures el susto del cos, tingué que banyarse la cara; perqu' es lo que li dia un doctor, que parlaba en bilingüe:

—Con la cara-baña puede ser que lo heches.

—Es que eso—solía dir l' interfecte—es una bebida muy sosa que me costará mucha calderilla. Mejor dicho, mucha plata.

Y el meche contestaba:

—Yo no trato de eso: Nitrato de plata, nitrato de sosa.

Y afechía el atre, en veu saragatona:

—Pues yo, si-trato.

En fi, una catástrofe.

Y si eixa catástrofe la orichina una dona guapa, figureuse de lo que será capás un boticari llech. Mosatros aixina ho ham vist tota la vida. Y com el dicho

donar debaes, porque les pastilles de Valda diuen que son molt bones.

Coneixem un boticari que te una nina, pero ¡qui-nina! Li diuen Juana, y cuant li toquen els resorts, en lloc de dir «papa y mama», diu descaraments, y peca-cuana. El boticari, don Juan Fosfitos, cada vegá que la ou ii entra hipo, y cuant te hipo-fosfitos, diu en italiá: —Dio-nina, cantari-nina. Y la nina canta.

Y com no es cuestió d'estar diguent gansaes medisinals hasta el dia del chui, anem a parlar un poquet en serio dels boticaris.

La profesió de boticari es la més envechable de totes les conegudes. Pera ser farmaséutic se nesesita, primerament, estudiar uns anys, y ya conseguit el títul, buscar una casa que tinga bon pou, y plantar un mostraor y una estanteria plena de pots y botelles en noms rars, que sempre acaben en ina o en ol, com gomenol, terpinol, salol, euealip-tol, tiocol, guayacol y napicol.

Después ya se sap: cada sent duros de venta, noranta sinc de gansania.

Per lo regular els meches tots tenen una lletra que no la entenen ni ells mateix. Fan una resepta, la duen al boticari, éste se posa les ulleres y no la sap llechir. Y com enviar a casa el meche a preguntar lo qu' éste ha vullgut escriure es una pifia, agafa cincuenta grams de aigua destilá de la boticha, li fiquen una chorriteta de esta botella, dos gotes de est' atra, li planten una etiqueta que diu: Agítese antes de usarlo, y cobren tres pesetes.

El malalt la pren, y si está de Deu que se muiga, reventa com la sigala; y si está del Altísim que se salve, als dos dies va per lo mon fent propaganda del meche y de la medicina...

Clar está qu' en totes les coses hián exepcions, y mosatros, en el akán de trovar la part cómica, se agarrem a una d' elles, pero si que ham de dir qu' el boticari, no chusganlo científicament, si no baix el aspecte comercial, es un señor que tot ho ven per miligrams, y cuant cobra, cobra en quilos, encara qu' estos quilos siguen de calderilla.

### Números especialisats de LA TRACA

#### Publicats

Criaes  
Barbers  
Modistes  
Dependents  
Camareros  
Tranviers  
Meches  
Dones que fumen  
Forners  
Impresors  
Cocheros  
Soldats  
Viudes  
Sogres  
Caseros  
Cupletistes  
Toreros  
Frases  
Llauradors  
Tobilleres  
Jamones  
Espardeñers  
Sabaters  
Ames de cria  
Ames de capellá  
Boticaris

#### Per publicar

Estudiants  
Abogats  
Marianos  
Cheperuts  
Vichilants  
Cómics  
Fusters  
Ferrers  
Manobres  
Ferroviaris  
Beates  
Monisipals  
Poliseros  
Sucatintes  
Polítics  
Escolans  
Carteros  
Ordinaris  
Platers  
Comadrones  
Viachants  
Carreters  
Fematers  
Periodistes  
Consechals  
Ebanistes  
Metalárchics  
Carnisers  
Músics  
Cuiners  
Confeters

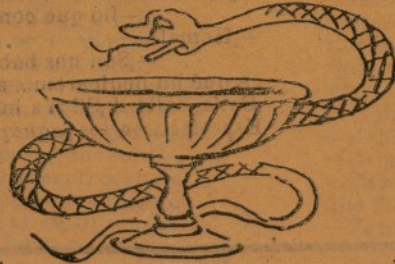
Extraordinaris d' este mes: Día 10,

ALS BAÑISTES

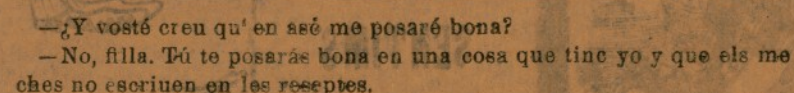
Disapte 17, Als sastres. Disapte 24, Als pintors. Disapte 31, Als músics.

diu: «Lo mismo Besoy que Yer», li apliquem el sello pera que se traguen la porga.

Y si mos demanen explicacions, no direm que ha sido Tónico, ni que asida Borico, si no qu' els demanarem una caixa de pastilles y mos la tindrán que



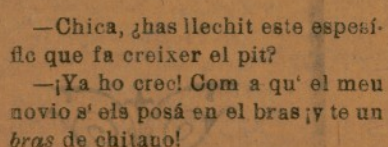




— Buenos días me da Dios.  
— ¡Hola! ¿Qué es eso tan contrito, Coyote?  
— Que me he hecho beato.  
— ¿Tú?  
— Yo, sí. ¿Qué t' astraña?  
— M' astraña, porque que se haga beato uno que ni *fa* ni *fa*, no tiene res de paucal, por tú que siempre has sido tan discreto!  
— Pos ya ves lo que son las cosas. Ara, creyo.  
— ¿Y qué creyes?  
— ¡Todo. Danda que Valentín no hizo negocio con los sierdos.  
— ¿Y a qué obedese ese cambio?  
— ¡Serás discreto!  
— Lo seré.  
— Pero en esa condición voy a hablar. Me he hecho beato porque me ha conquistao un ama de capellá.  
— ¡Rejudas!  
— ¡Calle, no grites!.. Es un ama estupenda por lo bonico: una ferramental de las de *jalimentale, chaval, que te desuelo*.  
— ¿Y cómo ha sido esa conquista?  
— Mira, cosas de la vida. Yo enaba el domingo pasao areplegando puntas, cuando me sentí dos cariñosas palmadas en un muslo...  
— ¿Cómo en un muslo?  
— Bueno, en eso que en valensiano disímós hombre.  
— Bueno, sigue.  
— Pos que la gachosa me presuntó.  
— ¡Eres tú Coyote, el ascribidor de LA THACAP! A lo que li arretuqué: «Pa lo que vulgias manar, si nó me ma-

nas fæna». Bonizóo sícificativamente y me retrucó: «Sígueme, pollo».  
— ¡Polo! ¿Dijo pollo?  
— A mí, al mance, eso me paresió. La seguí; se fió en una escalatía, y yo detrás; entró en una habitasión, y yo detrás; se fió en una alcoba, y yo detrás; se asentó en la cama, y...  
— ¿Y después?  
— No; y me dijo que m'en ixquera fœra que pronto saldría ella. Salí; al cabo del rato salí... y...  
— ¿Qué?  
— ¡Calle, que pienándolo me se atraganta la saliva. ¿Qué ferramental! ¿Qué jamónel! Qué tía!..  
— ¿Saps que m' estás poniendo en punche?  
— Pos sí la vieras!.. Bueno, p' abreviar te diré que ampeó a desirme que era una lístima que yo tan grasicoso, tan guapo y tan simpático..  
— ¡Alabát, rual!  
— ¡Calle, salvaque!.. Pos que era una lístima que yo me condenara, y que m'anaba a enseñar la Doctrina Cristiana.  
— ¿Y te lo anseó?  
— ¿Que sí me lo anseó? Y además me dió a conoser cosas que yo las ignoraba, así es que entoy convensio y conquiso ao por ella i digo que pa siertras cosas no hay como las beatas y más ni detas son amas de capellá. ¡Y adios, ché, que me voy al trisago.

— ¿Nose qu' así anseó?  
— No; deba ser un *opio* que lo han ponido en un *tris...*  
— ¡Abur!  
— ¡Terriñann...



Tanta tanta por les dones el boticari de Benicestell qu' en gran frecuencia dia a a amies;

—Yo no me casaré si no es en una chiqueta ben pura, ben inocent, que ni s'ixquera ha'a tengut novio; aixina, no coneixem més home que yo, ignoraré lo qu' es el mon.

—Dones dixina (li solien contestar) hui no ni hián.

—¿Que no? Ya vorem si la trove.

Passá algú temps, e'l boticari anegé necessitat de buscar una oría que l'estés en seguida; una hormosa que l'estés chiqueta de quinze añs, que se ruborizaba de parlar en los homins.

El boticari escoménça a enamorar-se del candor virchinal de aquella virtutosa criatura y se dedica a ferli chumensos que ella rechesaba sempre en les mateixes paraules:

—Si no se casa en mf, no pò ser.

Y el boticari, entusiasmat palmo-techaba de alegría diguent al mateix temps:

—Aixina m' agraeu les chiques, qu' és fàsen de respectar. Tù serás ma muller.

Y efectivament, una nít, sitá als amics del poble en la rebotica, y después de fer trauar una bandeja de pastissos, digué als allí presents:

—Amics meus: Tinc l' alegría de comunicarvos que la dona casta, pura y bonrá que yo ansiaba para casarme, la he trovat ya.

—¿Qui es? ¿Qui es? (preguntaren

Un llauraur visitá certa volta a un abogad para consultarli un cas que tenia moltis perentengues, segons expresió del interesat. Feta la consulta y imposat l' abogad del asunt, digué al llauraur que ya li escriuria lo que tenia que fer.

Efectivament, als pocs dies resibí Cheroni, que aixina li dien al llauraur, una carta del abogad, en la queacompanyaba un paperet y en él escriví las instrucciones qu' el abogad li donava.

Pero era una lletrona tan enrovesada que h' el dimoni la tenien, per lo que desidí anar al mestre d' escola a que l' li lliquera. Pero el mestre ny va aclarir, per lo que recurri al retor. Este, se ofia el llauraur, com sap llatí hu enténdrá millor. Mes el retor tampoc hu sabé llechir. ¿Qué fei?

De pronte se li ocurrí una idea á Cheroni. ¿Qui millor qu' el boticari? Este, com estba acostumat a llechir lletres dels meches, y les lletres d' estos bon sñors son tan enrovesades com les dels abogats; indubdablement que hu sabria atepeltrar.

Y a la botica s' en aná, encontenat al boticari a la porta, al qui entregá el paperet sinse més preámbul.

El boticari se cutá les ulleres, lliqué fent xiss mirantlo del que llich en veu baixa, y después, mirant a Cheroni per damunt de les antiparras, li preguntá molt formal:

—¿Porta got?

tots a cor).

—La culca qu'era servintós eixa bandija, la meun crida. El dumenche se celebrà la boda, a la que quedon invitats tots.

Y com tot alegria en este mon, aplegà el dumenche, se casaren, se ficaren els dos en la botica y tancaren la porta en un dretor tot de clau. Hoy no se siren recelats.

Vingué la nit, y la novena'sa fon invità per el marit a que putara uns puellets d' aigua, faena que solen fer en Benicassit tots el dia de novios.

La novena'sa d' el bon dia pua, y gela, sal escumena eixe moment d' esquena que fan les dones quant puen.

—Chica (digne el boticari), no m' agrà que fases eixe moiment.

Y la chica contestà:

—Güey! Cada ü dia una cosa. Al retor li agrà que me menche, al alsicle que no me menche, el secretari diu que si que me de mencheor, y ara vosté diu que no. ¿A qui creu-

● ● ●

—¿Quina es la millor casa pera un boticari?

—La casa que tinga un bon pou.

—¿Quin es el vi que achuda més a for?

—El vi carbonato.

—El vi sal que manco se emplea en los guisats?

—La sal de figuera.

**Y te rahó!**

Consiguen un boticari que se posá mal y erida a un meche. Este el va polsar, li mirá la llengua, li feu vassos pegats y acabá per dir que alló no tenía importancia, y que prentisse lo que li restaria, en vintiquatre hores, bo.

Escorgué la recepta, cobrà la visita y s' en anà.

Encara no había traspassat la porta el meche quant el boticari había fet a trossos la recepta.

—Al boticari li agafà un sac de còps.

—Per què el Copao no podrà ser boticari?

—Perquè li diuen Antonio Mata y si el boticari mata... ningu se fia d'ell.

—Quin es el sant advocat dels boticaris.

—El *Sán-dalo*.

—¿Chico, qué fas?—li preguntà sa muller; a lo qu' va respondre:

—Los medesinos son bones pa véndredres, pero no pa pñédroles.

**Indudable**

—Esculte, señor boticari, ¿este caspiflor es una bo cò diuen?

—Ya hu creel Perinito setanta o huitanta añs seguits, se pot alcansar una vida molt alvansa.

El boticari Martí, que pareix ser molt formal i ion honrat i tan fi, és el home més ladi de tota la capital.

Y sabem que molta gent es porta botica al Argent, compra una medisina qu'era un remey excelent usat en la *tes ferina*, sinse ninguna aprensió se digu' un día: «¡Canari! Exige home fa un fortunó.

¿No se'c també boticari? No se'c exptar el alió. Y a intensió prou ariera, y no com home científic, feu de cuansevol manera un aixeroç de primera y en els honors de *espesfic*, *Antiferina probats*.

AIxó, sí, ben presentat en botiques y en botigu; sí dura la *conquetu* es negoci assegurat.

—¡Ajaja! Perfectament! Mira (diu al dependent).

Demà mesteix a la venta, y word's com se reventa eixe boticari Argent.

—¡Ah, pues córraga al galop! ¿Per qué?

—Perque «no ha fet prop- La *tes ferina* caca, y si no hi *hás tes ferina* se va a perdre l'aixeroç.

—¡Home, pues per poc t' in- quietes

Este aixeroç donará, de segur, moltes pesetes.

Tota la cuestió así esia en mudar los *negocios* al home, si se proposa, no t' asusta ni la fosa.

¿No hi *hás tes ferina*? ¡Bueno! Pues com así no es veneno servirá pa un atra cosa.

—¿Qué diu?

—Lo que conte, che

—¡Home! —Don us n babiesques; A qué se hi dedicarem... a qué... ¡Calla, calla...! ¡St! ¡Ja ho sé! Espesic!... en les *yagueques*!

— Això sí,  
— Pues está arreglat l'assunt.  
Manaré imprimir al punt  
les etiquetes així:  
El J. J. GARCIA ROSO  
del doctor Martin Urosas.  
Especifico precioso  
en las jaquecas biliosas  
o de carácter nervioso.  
O creurás, volgut llechidor,  
que tingué D. Martí un chasco?  
Pues no! ¡Ven qui es un horror!  
Se cubren los ojos con las  
manos pesadas en ca frasco!  
«¡Eixe es un pillot» dirás.  
Pues segur t'extrañarás  
si dic que his qui es  
molt més pillot qu'él, ¡molt  
(mesl)  
Quif Pues... aten y he sabrás:  
El mocho que li ha firmat  
en sinisme escandalós,  
qu'en jaqueques li ha donat  
un excelent resultat  
el aixeror mitagros.



Un parco

Una percha

Un disco...

Un stro...

En vista de lo que camuñ' está la vida,  
 ya propisto d' eso del arrós farsa de  
 foto y de las enfermedades que acareya,  
 hemos pensao dar a la pobladá  
 un folio de segund formulario *tiropé-*  
*trópico* de bruto, con el fin de que  
*pidelo*, con el fin de que nuestros  
 estores anconcentren una conoma en  
 las misidinas, ya que éstas están más  
 caras que todos los demás artículos  
 que en el mundo hay, y que se fijan en  
 ellas, y si tú les pagas eso.

Pa comatirlos no hía res mejor  
 que comprase una guitarra de raero  
 del baratillo.

Si la guitarra no tiene coerdas,  
 mejor que no la compres.

A ésta guitarra se le pega foso y  
 de las senisas e' hase una pasta, mo-  
 celiándolos con pixum de burra pldora.  
 D'esta pastita se fan pilldoras, las  
 que se comen tres raeros de cada  
 comida... y hay que prevenirse a  
 escape, por raero e' res viera.

Lo primero que yo y que haser es  
 cortar el pelo con la maquina del  
 zero. Desequela s' agarra una navaja  
 en afilao y s' afaita uno la cabeza  
 o si fuera un chino, pero sine  
 deixarse coleta. Aloego se risa el tu-  
 to con tanta fuerza que los pies  
 on aguarra de Marsella y al pie  
 una *Nota del dia de Fidelio*, y los  
 desaparese el dolor de cabeza, pero  
 s' agarra el tifus.

Como per la medesima anterior desaparese el dolor de cabeza, pero en cambio s'agarrar el tífus, allá va una medesima contra esta enfermedad.

En un litro de ajo del embalsamo del arón brito, se fican media docena de porquitos de San Antonio, previamente frechidos en olio del que se depende con plenos del Ajuntamiento. Después se bota un ali en la capata de la Llarana, arreglando de paso todo, para que se pueda, y el todo se muela y se forma una pasta mejor encara que la de las piasas de pan de a kilo. Esta pasta s'aplica al melique y desaparece el tufus; pero s'agarran

Entonces hay que ocurrir a otro procedimiento tan eficaz como sensible. En un caldero d' haser pailafas los conteres, se macsan con cuatro nectolitos d' agua de Vichi, un litro de barnis secante y siete kilos de carponilla. Se remenea tutto, se pone al fuego lento y cuando está p' asar el pail se añaden siete michos armutes de polvos de crialla, los coales s' obtienen rascando la cala de la pared. Se macsa lo que se ha asado y el fuego se coala en un garbell y se toma todo desdichunio los días nones de la semana.

Con eso desaparesen los maffas, pero en secuida s' azarra.

Una dona va a una botica a comprar un oespísio pa el seu marit qu' está mal.

—¿Vosté creu qu' en asó se curará el meu home?—pregunta al boticari.

—¡Ya hu creu!—respon éste.—Sientificamente s' ha comprobat que de cada mil que prenen esta medesina s' en salvan noventa nou, y a partament se va morir unu, qu' es el primer que l' ha morib.

En la botiga del *Ancora* entrá un aprent en cerra de bobo. Pera la novatá qu' en la comera acostumbren a fer a tóts els qu' escosmensen, li digueren al chich:

—Ves a la botica y que te donen lo que diu en eixe papert que t' entregue.

Un autor d'un espedific infalible  
contra tota classe d'enfermetats, el va  
resetar en un hospital a guisa de  
proba.

Se conta que de Quedado q'q' estant na dita disposiçõ, al mecho que se li donara una porga. La portaren da bõica, pero toqua un olor tan repugnant q' el malat, a corte de pèndre-la, li tirá en la vasellina.

Cuent torná el meche, y suposent que yá la porga hauria fei en esse effeuto, agarrá el orinal, pero reconeix-r la defecosiõ.

—Quin olor tan nauseabundo!— exclamá. Quin profit li habia de fei això en el mecho?

A lo que, respongué Quedado:

—Considerando eso mismo, sepiet doctor, en vez de tomar esa purga se la ha tomado mo *Don Pedro*.

Un boticari molt sèlsbre que habia en València, tingué una cusiõ en la dita ciutat de *La Agricultura* y éste li envia els pàdrius.

—Yo no que aspeare eixa desafio (digué el boticari als dos enviat) porque yo en ma vida he tocat un arma y el meu contrari es un profesor d'esgrima.

Si éll vol, se batrem de la siguiente manera: Yo faré dos pillores, una infusiõ y l'otra envenená. Ma t'afé éll una y se la pren; yo l'atra, y aq'el q' li toque la envenená que reviente.

Els pàdrius no aspearten eixa forma de desafio.

Per la nit, aná el boticari al ca-

En una botica del carrer de San  
Vísent entrà un inglés, y dirichito  
al amo qu' estaba en el mostrao  
diguélemo: *Quiego un preservativo.*  
El amo digué al aprent:  
*—¿No? Baixa els preservativs, del  
dote.*  
Com no tardà en cumplir l'encà-

pidores. *Trío la que vullga. La que  
no vullga me la traghe su.*  
El aire se fere arriere horrositat,  
Y entonses el boticari digué:  
*—¿No voi? Pues mire, les dos  
pa mi.*  
Y les tirà al pap, dient después:  
*—¿Qué cobart os voste! Les dos son  
inofensives.*

Al presentar-los en un llalet lila, torna a dir el metge:

No me sirquen.

—Pues miru (retorna el boticari ya enfadat). No tengo de mayor tamaño.

Y el inglés afechó en la machorra inosencia:

—No ser por el tamaño. Ser que una vinda día desconolá:

No sé per qué tunc el presentamentó el meu marit ha segut sote-rrat vivu.

—No his quidao— respondió el boticari, que s'encontraba present—, les medecines que s'ha pres li les he preparat. Yo mateix.

Veritat qu'ella s'hi toréix  
tot això; perquè a tempoi,  
bona figura y bonica,  
ben poques li han de guñar;  
y com es tan bona chica.....  
Bona parella farán.

—Pues no té un gran gust  
el casament preensiar  
eixe dia, antispispano  
que li portaré un regal.

—Pues a les huit del matí,  
se casen, com que ya hu saps.

—Pues m'en ixix d'ací a les set.....

—Ja la m'icha en casa estés.

—Podrà anar en mica hora.

—Per la senda del Pelat,  
en menos; per vora sequia  
estás allí en un instant.

—Pues conforme.

—Chica, anem-  
que ya s'está fent molt tart.

Luísito, hasta el disapte.

—Crece'q' anem a disfrutar.

Be el disapte; Luísito  
avans de sis ya s'alzá,  
se llava be; se pentina;  
cuant estaba pentinat  
se se posa el trache negre;  
un trache, que li costá  
més de dosentes pesetes;  
un sombrero novetá;  
botes de charol, corbata.....

En fi, que comaba elegant.

Se mira al espill y mou  
c'apá l'horta en el regal.

No cal dir que Luísito  
per la senda anaba espay  
poe no embrutarse les botes  
ni el trache, pero es el cas  
que a la que arribá a sert pues-  
(to,  
allí en la senda y crusá,  
se veu q' haviu una aqueta  
que no l' deixaba pasat  
y com estaba la sequia  
el home s' quedá parat.

Mes se chira el llauraur  
que estaba allí treballant  
y li diu: «pase, home, pase;  
se segura; ya hu vorá».

Y apartantia, Luísito  
se proposaba pasar,  
cuant l' aqueta fa orrelletes  
y li pega una culá,  
tirano dins de la sequia.

Adiós trache; adiós regal;  
tot fet una cataplama.

Y Luísito, chillant,  
diu al llauraur: «Vot traurem?»

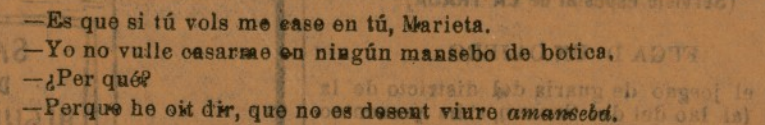
Y el llauraur li achudá  
a eixir de la sequia, pero  
al vorei casi anegat.

Cuant estaba un rato fora  
y ya un poe se serená,  
se chira al llauraur  
li diu casi plorat:

—A engañarme no hia dret.  
«Pues no ma dit voste'abans  
que l' aqueta era segura?»

—Pero, escolte, qué la erray?

JOSÉ SERRANO M.



¡Pobret!

El famós banquero Don Juan Píñol, poseedor d'una immensa fortuna, ha enviat a la *Asoasió de Caritat* un volámet, donasse de baixa en la cuota que pagaba.

Extrañats en la benéfico institució de que un home tan opulent negara son concurs als pobres, desidiren visitar-lo pera qu'explicara el motiu.

Y el señor Píñol, l'explica en estes o parades palabras:

— Me doy de bajar porque el Alcalde me ha denunciado el automóvil tres veces por llevar excesiva marcha. Ahora del dinero que tenía que dar a la Asociación, pagaré las multas...

No volem fer comentaris perque sería pichor; un home aixíxa mereix...

*responde el Cielo, no yo...*

Y ara que parlem dels automòvils, vach a un aplaus al Alcalde per son encreixch bandat, restringint la marcha d'estos vehícules.

No hiá dirt que me més de cuatro señors, d'eixos que han improvisat una fortuna (conste que no aludim a ningú), efectuant, fessen alarde de ses riqueses atropelant als infelssos que no podem agafar ni el tranvía.

Marchando d'esa manera, en las calles de la ciudad se convierten en carretera y eso es una indignidad.

¡Saben vostés algo de la fuga misteriosa del famoso novelista L. de V.

¿Pot dirnos algo del asunto el amigo Jesús Miralles Labeña?

Mos interesaría saber cosas, porque la verdad, el asunto nos pareix que se presta para un noveli grasiós o una novela folletinesca con ilustraciones en el texto.

Aquel que sería más cosas que mos las venga a desir, pues la pluma está nerviosa de tant que quiere escribir.

En manco llums qu'un cresol está a los que vol fer préstamos usurarios. Y diiden els partidarios: ¡Este tio es un píñol!

*La flor natural.*

La noticia de que la flor natural se la endió engañar por turno riguros el consecuent poeta José María Juan Garçon, que es el que con una bomba entre las cándidos encasos (en queden) que obtaban a dirt premit.

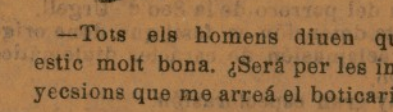
Tinguen pasensia y a la cola, a la cola: que ya els tocará el turno.

Ninguno como los traqueros, que sin anar a concursos somos los primeros *floreros*.

De uns chocs florals que se celebran en Manises, han nomenat churrat al poeta Oidón.

¡¡po!¡

—Tonico, por compasión (le dirá más de un chaval), dame la flor natural, o arráncame el corazón







—¡Adiós, bella dona!  
—¡Adiós, ungüent de canonet!

## Por Teléfono y Telégrafo

(Servicio especial de LA TRACA)

### FUGA D' UN CAJERO

En el jogaio de guaria del distrito de la Surda (al lao del del Sentro), s'ha presentao una denuncia contra el cajero d' una casa de comercio, que ha pegao a hoir amportándose más de onsesientos mil duros que habían en la caja.

Los poliseros li siguen la pista y yo también, a vore si poedo sacar algún rasquite y me dona algunos chavos de los onsesientos mil machacantes.

Kakau.

### MÁS DE LA FUGA

Ya se sabe más de la fuga del cajero. Ara resulta qu' es el d' una casa de joego de la calle de los Peligros.

Esos son los peligros de fiarse de un coalquiera.

Si m' hoberan hecho cajero a mí no me hoberse fugado, pos no se tracta de onsesientos mil duros como diji en un prensipio, sino de coarenta mil pesetas.

Y yo por una porquería asina no m' ampastro las manos ni emborreno m' historia.

Kakau.

### TRANSPORTES AÉREOS

En la calle del Amparo d' esta villa y corte, s' ha efectuao un transporte aéreo d' unos trastos d' una casa.

Se tracta de dos vesinas que ya hase tiempo se tenían tipitia.

Esta mañana han escomensao a desirse frescas dende las respetivas galerías, y últimamente han escomensao a tirarse a la cabeza todos los trastos que tenían en casa.

Coando s' ha acabao la batalla s' ha visto que lo que había en la casa de la una había sido transportao aéreamente a la casa de la otra.

Es este un paso más en la siensia de la aviación.

Kakau.

### DE MARRUECOS

De Marruecos no tengo nada que desirles, por lo tanto es inútil y danda tanto que lis arremeta este parte.

Deno, pues, por no resibido.

Kakau.

### ACIDENTE AUTOMOVILISTA

En la carretera de Moncofa a Pekín, en el barómetro 3.714, ha ocurrido un accidente automovilista que por fortuna no ha producido más desgracias personales qu' el despanchuramiento d' un burro qu' estaba pasturando en unos campos anmediatos.

La causa del accidente s' atribuye a un piñol de tápera que manos criminales habían ponido en medio de la carretera.

Se busca al autor u autores del atentao.

Kakau.

### MUERTOS Y HERIDOS

Por disposición del negosiao competente, dende el día de la fecha los muertos serán trasportaos al sementerio, y los heridos al hospital.

La apinión ha acollido con simpatía estas disposiciones.

Kakau.

### ROBO

En un amportantísimo almasén de géneros de punto han entro ladrones ampuertándose los cacos tres botellas de limonada, un furgadientes, catorce caricos, un ehavo, tres pelotas, quince metros de beta blanca y un sombrero de jipi.

La polesía ha detuvio por sospechoso a l' ama del perrero de la Seo d' Urgell.

Esta detensión es fácil que done origen a una reclamasió de carácter diplomático-cabildoso.

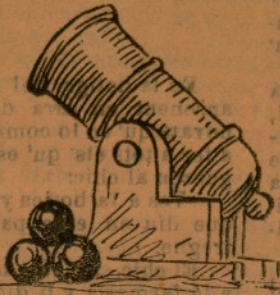
Hay gran espectorasió.

Kakau.

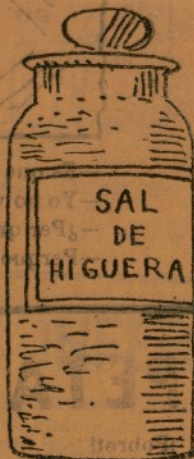
## COSES DE BOTICA



Un morter



Un altre morter



Una porga



Un atra porga

## Cartera semanal de LA TRACA

**Disapte.**—El ínclit, séráfico, si que també amable y simpátic Oscar Leblanc, está construinse el niu de amor pera el próxim Hime-neo, ¡Quidaet en les curves!—A Miralles Labella li agrá molt la última novela de Luis de Val.

**Dumenche.**—El Gallito de Zafra mos recorda al de Gelves. ¡Oíe los tíos!—Mos aseguren qu' el fenómeno Martincho s' está entrenant en una bedella que se deixa agarrar els pitons, fer molinetes y en redondo por bajo. ¡Arrimat, que ahí no hiá perill!

**Dilluns.**—El periodista Llopis Piquer presumix de masa nano. ¡Te lliurarás de quintes!—El conde de Villamar está fet un gran administrador. Coneixem a una camarereta que li agraa molt les sireretes de pastor per alló del canut.

**Dimats.**—El conxechal Carreres autocomio-necha, paellecha y se aprovecha. ¡Oh, poder del faixi!—El farol sinse llum don Pacó Banquells, ruléta. Sabem de un señor que te ganes de ser conxechal, peña vore si pot desfer-sen de les moltes trampes que te.

**Dimecres.**—El fenómeno Llapisera s' ha retratat en calconsillos y gorro de dormir. ¡Bonico!—Mos volen invitar a una festa íntima els correllionaris de Pepito Rosell.

**Dichous.**—El periodista Mateu se posa de una manera subjetiva y celuloidea. Pepe Estellés se ladecha el sombrero pavoro y li sembra a Cara-ancha. El aspirant a conxechal Jesús Miralles Labella, se emociona cada vega que llich a Luis de Val.

**Divendres.**—El eminent Paco Tomás fa un furor menchant mores. L' han tingut que tirar de Melilla. Coneixem un ofisial del Chuegat que se fuma cada tacha.

## CONOSIMIENTOS ÚTILES

### Reseta contra los callos

Vosotros, los que y las que padeseis de los callos, ojos de gallo, dorisias, ampedrauras y demás amperinensias en los pieses, no debeis de fiarse de los pedicuros que vos poedan tallar miecha lliura de carne, ni de los boticarios que vos sacarán las agulietas sin resultado práctico.

Lo mejor es agarrar una arroba de grava y ficarla en un cósi en el que haigan 50 kilos de sales potásicas disieeltas en bromuro de cloro.

En seguida se pone al fuego lento y se remeneya bien remeneyado, y a la media hora u cosa así, se tira todo al río y se va uno a comprarse un parell de sabates de sola de crín de Florencia a casa Riera, carrer de Lauria, cantó al de Pérez Pujol, en la seguritat de qu' el us de dites sabates es la millor medesina contra els callos y demás durisies.

No hu olviden: Casa Riera, carrer de Lauria y Pérez Pujol.

### Euhetá de Villamarchant

Señor Director de LA TRACA

Li agrairé infinit me publique el adchunt anuncio:

«Si volen tindre faena seguida cantant orasions y novenes, dirichiusse al fabricant de cuernos don Visente Ribera, home relichós, que no li agraa les dones que no siguen d' éll, sosio del Sindicat Católic y amant del orden, en ca que no vulga pagar les 16 pesetas que deu al sego cantao. Pera més informes, que li ho pregunten a Visenta La Tendra.»

RAMON TOMAS.

Ribarroja.

La Girarda está mu arta según dise er padre cura, pero aún están más artos los productos PECA-CURA.

Jabón, 1'50; Crema, 2'50; Polvos, 2'50; Agua cutánea, 5'50; Agua de Colonia, 3'50, 6, 10 y 16 pesetas, según frasco. Lociones para el pelo, 4'50, 6'50 y 20 pesetas, según frasco.

## ULTIMAS CREACIONES

### PRODUCTOS SERIE «IDEAL»

Acacia, Mimosa, Ginesta, Rosa de Jerieó, Admirable, Marinal, Chipre, Reelo flor, Rosa, Vértigo, Olavel, Muguet, Violeta, Jazmín.

Jabón, 3; Polvos, 4; Loción, 4'50; 6'50 y 20 pesetas, según frasco. Esencia para el pañuelo, 18 pesetas frasco en estuche.

CORTES HERMANOS Sarriá (Barcelona)



—Abir vin a Maria en la farmasia qu' esta-ba comprant una caixeta de vasolina.  
—¡Uy, qué tonta! Yo ya no ne gaste.

## BOUS Y CORNAES

### Pera demá

La empresa ha preparat una gran fonsió que creem será del agrado del públic.

Serán rejoneats dos bous per el aplaudit

### Basilio Barajas

Cas de no morir estos dos bous al ser rejoneats, serán morts per el valent

### CHAVES

Después cuate bous pera

### CHARLOT

### LLAPISERA

### y su BOTONES

No cal augurar un lleno porque aixó ya es de caixó.

## RESEPTA

Lo més indicat pa el pit d' aquell qu' estiga tosut, es fumar l' acreditat paper de marca BAMBÚ.

De venta en estanes, kioscos y botiguetes.

## BONA IDEA

El día de San Chuan selebrá la sana festa onomástica el popular relloncher Chuan Batista Carbonell.

De bon matí, anaren a felisitarlo els agraaors, els monisipals, els venedors de la Baixa de San Fransés, Gayerre el divo, que li doná un consert, y un núcleo gran de amics.

Bautista, ni curt ni pereós, obsequiá en breves a tots els que anaren a felisitarlo.

¿Cóm? (dirán vostós). ¡Si en el estanc no hían puros!

Pues molt fácil. Bautista feu dur del seu hort dos carvos de figues, y obsequiá en breves a tot lo mon!

Es la gran idea, pero...

si en ves de caer en Junio su santo cae en Febrer, no pot obsequiar en breves ni en figues del pesonet.

## RESEPTA

Pera poder evitar enfermedades secretas, comprese les bones gomes hichiéniques de LA INGLESA.

Carrer de San Visent, 164.—Valencia.

## SARNA

Antisárnico MARTI, el único que la cura sin baño. Frasco, 3'25 pesetas. San Fernando, 34; Abascal y Compañía; Contat y Compañía y farmacias. Sus imitaciones resultan caras, peligrosas y apesantan a letrina.

## BLÉNORRAGIA (PURGACIONES)

Por crónicas y rebeldes que sean se curan pronto y radicalmente con los

### CACHETS del Dr. SOIVRE

Se curará por sí sólo, sin la consulta ni guía del médico y nadie se enterará de su enfermedad. Basta tomar una caja para convencerse.

Depósito en Barcelona: J. VILADOT, Rambla de Cataluña, 36. Venta en Valencia: a 4 pesetas caja. Farmacia GAMIL, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado, 71, y principales farmacias.

Imprenta, M. Pau, Lepanto, 27.—Valencia